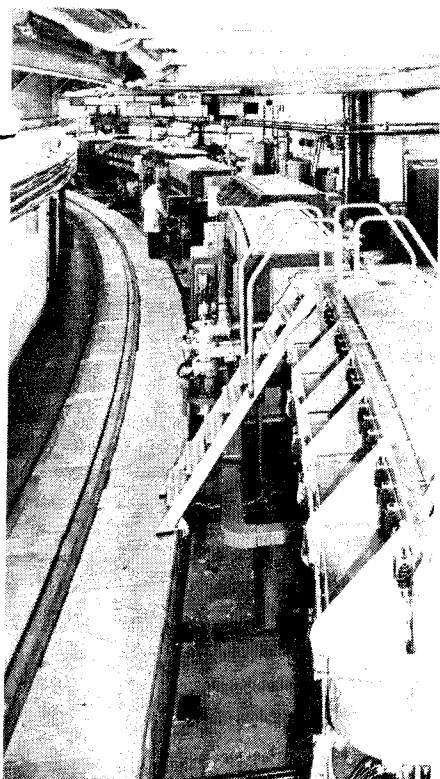
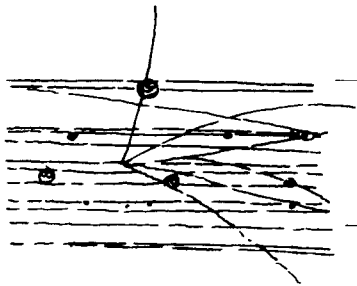


ONE MONTH AT THE PS  
UN MOIS DE PS

The remarkable reliability of the PS during the month of October is not to be dimmed by certain recent instability problems of the Linac, which any mention of the Bulletin always seems to produce. The 'Big Machine' which came into operation in 1959 feeds today, 13 years later, not only about 15 experiments distributed in 5 experimental areas, but provides beams which circulate for hours on end in the ISR. What is more the 800 MeV Booster gives promise of the even greater virtuosity which is to come when the PS is also the Booster for the SPS. During October, 80 hours of PS time were devoted to the development of the machine itself and 547 hours to physics experiments during which, on average, 1 732 thousand million protons were provided every two seconds at energies up to 22.3 - 26.3 GeV. The users were both numerous and varied; ISR (and the many experiments round that machine); the Omega spark chamber assembly in the West Hall which recorded one million events; three bubble chambers (the 2 metre at the end of the East Hall, Gargamelle filled with freon at the end of the neutrino line and HYBUC, the small hydrogen chamber at the end of the hyperon line in the North Hall), and finally, at least seven electronics experiments in the South Hall. One of these (coded S 100 - CERN/Caen/Brussels collaboration) finishing its run passed over the beam to S 118 - Geneva/Saclay, whilst S 120, 124 and 125 in the charge of various other laboratories and universities were being set up. They will be taking data in March 1973 soon after the PS goes back on stream on February 15th at the end of the extended shut-down which starts on the day following New Year's Day.



La remarquable fiabilité du PS dont atteste son fonctionnement en octobre ne sera pas démentie par les quelques instabilités de Linac récemment constatées. Mise en service en 1959, notre "grande machine" d'aujourd'hui - 13 ans après! - non seulement une quinzaine d'expériences réparties dans 5 halls mais encore les ISR dont les faisceaux proviennent de protons "pé-essiens" stockés des heures durant, et enfin, le synchrotron injecteur dont les 800 MeV sont gages d'améliorations ultérieures des capacités du PS lorsque sera venu le temps d'alimenter le SPS géant. En octobre, 80 heures du PS ont été consacrées au développement de l'accélérateur et 547 heures ont été données à la physique, fournissant en moyenne 1 732 000 000 000 protons chaque deux secondes aux énergies de 22,3 ou 26,3 GeV. Les utilisateurs ont été aussi variés que nombreux: les anneaux de stockage, le grand système de détecteurs "Oméga" qui dans le hall Ouest a rassemblé un million d'événements, trois chambres à bulles (la HBC 200 en bout du hall Est, Gargamelle remplie de fréon, et HYBUC, la petite chambre à hydrogène spécialement connue pour la détection d'hypérons, dans le hall Nord), et enfin le hall Sud où au moins 7 expériences "électroniques" étaient installées. L'une d'elles (S 100 - CERN/Caen/Bruxelles), terminant sa période d'acquisition de données, a cédé le faisceau à la S 118 (Genève/Saclay) tandis que s'installent les S 120, 124 et 125 mises en œuvre par divers laboratoires et universités. Le tout fonctionnera en mars 1973, peu après la remise en route du PS vers le 15 février, au terme de sa longue période d'entretien annuelle débutant au lendemain du Nouvel An.



# seminars

## PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE

Monday, December 4  
14.30  
Auditorium

Open Session

"Proposal for experimentation in the hyperon beam " by the Ecole Polytechnique-Orsay-Strasbourg Collaboration; (PH I/COM-72/43), presented by J.-P. Repellin

Tuesday, December 5  
10.00  
NP Conference Room

Closed Session

## PHYSICS III SEMINARS

Monday, December 4  
14.00  
Theory Conference Room

"The Importance of the Molecular Beam Method for the Development of Quantum Physics "  
I. Estermann / Tech

Friday, December 15  
11.00  
Theory Conference Room

"TRIUMF - December 1972 - Progress and Plans"  
J.B. Warren / University of British Columbia

## CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Tuesday, December 5  
16.30  
Auditorium

"Experimental Results on Duality and Dip Mechanisms in  
 $\pi^+ p \rightarrow \pi^0 \Delta^{++}, \rho^+ p$ "  
A. Kernan / U.C. Riverside

Tuesday, December 12  
16.30  
Auditorium

"Preliminary Results from the Pisa-Stony Brook Experiment at the ISR"  
P.L. Braccini / University of Pisa

(Note : The seminar "Structure quarks and current quarks" by M. Gell-Mann fixed on 7 December has been cancelled).

## PRESENTATIONS TECHNIQUES

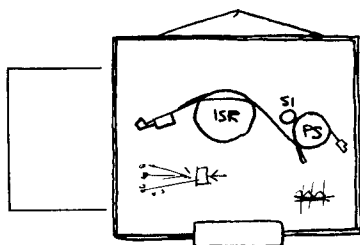
Lundi 4 décembre  
Salle TC-L  
(Bât. 17 - 1er étage)

La maison Rockland (USA), représentée par Dimos AG, vous propose :  
de 09h.30 à 11h.00 : une conférence sur les filtres analogiques actifs et sur les synthétiseurs de fréquences par M. Beckwith, directeur de recherche chez Rockland;  
de 11h.00 à 11h.30 : en démonstration : - un synthétiseur programmable, et un filtre analogique actif.  
Langue : anglais

Mercredi 13 décembre  
Salle de Conférence TC  
(Bât. 13 - 2ème étage)

La société Veeco (F), représentant Veeco (USA) et Airliquide (F), propose :  
de 09h.00 à 11h.00 : un exposé-discussion sur les "perfectionnements apportés aux pompes cryogéniques pour pompage de l'hydrogène et de l'hélium";  
de 11h.00 à 12h.30 : une démonstration de cryopompage ;  
de 14h.00 à 18h.00 : éventuellement, sur demande, démonstrations particulières pour les personnes spécialisées.  
Langue : français

Renseignements :  
M. Diraison / FIN / 4585



# enseignement

## ACADEMIC TRAINING

Tuesday, December 5  
Thursday, December 7  
11.00  
Auditorium

### HIGH-ENERGY PHYSICS

"An introduction to multiple production processes"  
by K. Gottfried  
(Lectures 5 and 6)

Tuesday, December 5  
Thursday, December 7  
14.15  
Auditorium

### MATHEMATICS

"Statistical methods in experimental physics"  
by F. James  
(Lectures 8 and 9)

## LANGUAGE COURSES

The application for the audio-visual French courses for beginners have been so numerous this year that we envisage adding one or two extra courses to the programme in January.

If you wish to obtain further information, please fill in the form below and send it to the Language Courses Secretariat before 8th December 72.



Please send me some information about the audio-visual French course for beginners.

Name : ..... First Name : .....  
Division : ..... Telephone : .....

## ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

### Pour Information

### COURS EXTÉRIEURS

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage de l'Enseignement Technique situés dans le Bâtiment de l'Administration, près du Restaurant No.1, et dans le Bâtiment No. 504, entrée du Restaurant No. 2. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division.

### Programmes annuels :

#### IFTA, PARIS

#### INSTITUT FRANCAIS DES TECHNOLOGIES DE L'ALUMINIUM

Stages d'initiation et de perfectionnement aux technologies de l'aluminium

- pour ingénieurs, techniciens, dessinateurs, etc.

#### CENTRE D'ACTUALISATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

#### INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES (INSA), LYON

Sessions de perfectionnement scientifique et technique pour ingénieurs :

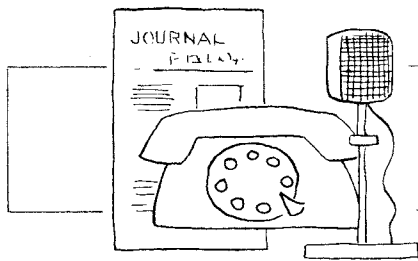
Mathématiques appliquées servomécanismes - Informatique - Mécanique résistance des matériaux - Métallurgie - Métrologie - etc.

#### TECHNISCHE AKADEMIE ESSLINGEN

#### INSTITUT DES KONTAKTSTUDIUMS AN DER UNIVERSITÄT STUTTGART (WEITERBILDUNG KONTAKTSTUDIUM)

1. Trimester 1973 (15 Januar bis 15 April)

Fachbereiche ; Elektrotechnik; Elektronik; Regelungs -Steuerungs und Prozessrechentechnik; Informatik ; Mathematik; usw.



# cern information

## CONGÉS DE NOËL ET DE NOUVEL AN

Les jours suivants seront fériés au cours des fêtes de fin d'année 1972 :

lundi 25 décembre 1972

lundi 1er janvier 1973.

Etant donné que les 24 et 31 décembre tombent un dimanche, les jours suivants seront fériés à titre de compensation :

mardi 26 décembre 1972 (pour le dimanche  
24 décembre 1972)

vendredi 29 décembre 1972 (pour le dimanche  
31 décembre 1972).

Au cours de la semaine entre Noël et Nouvel An, les jours suivants seront normalement ouvrables :

mercredi 27 décembre 1972

jeudi 28 décembre 1972.

Le mardi 2 janvier 1973 sera le premier jour ouvrable de la nouvelle année.

G.H. Hampton - Directeur  
Département de l'Administration

•

## SWEDISH SCHOOL ASSOCIATION

A Swedish School Association for the Geneva area has recently been formed. The purpose of the association is to help children of Swedish families with various schooling problems. The association will arrange supplementary education in Swedish on Thursdays, beginning in January. Information about the activities of the association is available from L. Persson - 4622 / C.-A. Stahlbrandt - 3026 / and B. Carlson - 3967.

•

## STAFF MEMBERS' WIVES

A group of staff members' wives representing different nationalities and living in the Geneva region welcomes all newly arrived wives on the first Tuesday of each month from 2 to 4 p.m. at Restaurant No. 2, Mezzanine floor. The next meeting will be held on the 5th of December.

(Please note that owing to the holidays, the January meeting will be held on Tuesday, 9th January).

## EPOUSES DES FONCTIONNAIRES CERN

Un groupe d'épouses de fonctionnaires CERN, de différentes nationalités et habitant la région genevoise, accueillent toutes les épouses nouvellement arrivées chaque premier mardi du mois, de 14 à 16 heures, au 1er étage du restaurant No. 2. La prochaine réunion aura lieu le 5 décembre.

(Veuillez noter qu'en raison des congés de fin d'année, la réunion de janvier aura lieu mardi 9 janvier).

•

## EMPLOYÉS DOMESTIQUES

Les membres du personnel habitant en Suisse qui engagent des employés domestiques (y compris "au pair") doivent remplir des formulaires pour les autorités suisses. Ces formulaires sont disponibles auprès de Mlle Crico (Tél. 3635), et du Service Social.

## A VENDRE AUX DIVISIONS

- Bureaux métalliques
- Machine à écrire manuelle Adler
- 1 établi de laboratoire
- etc.

Liquidation du matériel standard déclassé (à 50% du prix unitaire catalogue)

- Connecteurs rect. 12 broches CAPOT
- Fiches pour câble-câble UT01
- Prises " " " UT01
- Résistances HS film métallique
- " bobinées 3W type 306-A
- " bobinées 6W type 302-A
- " bobinées 15 W type P 2001-P
- " bobinées PR, CC/CA, CWS 50-SL
- " " " 100-SS
- " " " 220-SS
- " " " 500-SS
- Alternateurs à film métallique - type M 21/ T STD
- Potentiomètres carbone variable 0,25 W - type LH
- " " " 0,75 W - type H
- etc.

Magasins / Récupération  
Tél. 2180

## FOYER CERN/CERN HOSTEL

En raison des fêtes de fin d'année, les services de réservation et d'entretien du foyer et de son annexe seront interrompus du 22 décembre 1972 au 1er janvier 1973 inclus.

In view of the forthcoming Christmas and New Year holidays, the services for reservation and maintenance of the Hostel and its annex buildings will be suspended from 22nd of December 1972, to the 1st of January 1973.

Services d'Affaires Sociales  
Social Affairs Services

## TAXE SUR PNEUS A CLOUS

Exemption de la taxe sur pneus à clous des membres du personnel habitant le canton de Vaud:

Le Bureau des Automobiles de Lausanne nous informe que l'exemption de la taxe routière s'étend également à la taxe imposée sur les pneus à clous.

Les personnes intéressées sont priées de demander une attestation au Service Installation.

Serv. Installation / Div. du Personnel  
Tél. Int. 4151 ou 2838

## ANCIENS NUMÉROS DE JOURNAUX DE PHYSIQUE

L'Université d'Anvers aimerait acheter des séries d'anciens numéros de journaux de physique :

The Physical Review (1960-1972)  
Review of Modern Physics (1940-1972)  
Journal of Physical Chemistry (1960-1972)  
Nuclear Physics B

Les numéros manquants ne sont pas un obstacle ; prière de contacter : Prof. K.H. Michel

Department Natuurkunde  
Universitaire Instelling Antwerpen  
Fort VI straat - 2610 WILRYK (Belgium)

## ON RECHERCHE ...

"Would the person who has taken a cardboard box containing cables from office R-004, building 4 immediately return it to the above-mentioned office. Thank you in advance.

La personne qui a pris dans le bureau R-004, Bât. 4, une boîte en carton dans laquelle se trouve des câbles est priée de la retourner immédiatement. Merci d'avance".

## LISTE DES POSTES VACANTS AU 28 NOVEMBRE 1972

=====

L A B O R A T O I R E I

<u>No. de Poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>	
NP-RE-56-085	72-305	Ingénieur (Electronique)	8/9	
NP-DI-161	72-134	Employée de Bureau-Dactylographe	4/5	
NP-TG-295	72-290	Mécanicien	-	
		**		
MSC-SD-HM-058	72-296	Assistant Technique (Mécanique)	-	
MSC-EN-WS-098	72-253	Mécanicien	6	
MSC-OP-TS-117	72-261	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	B+
		**		
TC-PH-PR-187	70-190	Programmeur Scientifique (Physicien ou Mathématicien)	8	
TC-PH-IN-259/165	71-37	Physicien	8/9/10	
		**		
DD-CC-Lab.-012	72-304	Assistant en Informatique	4/5	
DD-CC-Lab.-016	72-281	Opérateur (Certifieur de bandes magnétiques)	3	B+
DD-ER-056	72-272	Technicien de Laboratoire (Electronique)	7	
DD-SI-DR-191	72-270	Dactylographe de Rapports Scientifiques	5/6	
DD-OM-194	72-198	Programmeur Scientifique ou Programmeur de Systèmes (Physicien) ou (Mathématicien)	8/9/10	B+
DD-SU-246	72-236	Programmeur Scientifique (Bibliothèque de Programmes)	8/9/10	
DD-TS-249	72-213	Projeteur (Mécanique)	-	
DD-CE-MS-295	72-279	Assistant de Laboratoire (Electronique)	5	
DD (réserve)	72-159	Opérateur (Calculatrices Electroniques)	4/5	
		**		
MPS-LI-231	72-297	Electricien	5/6	
		**		
SI-BR-061	72-278	Dessinateur Technique (Electricité)	5	
SI-BR-096	72-289	Assistant Technique (Electromécanique)	8	
		**		
ISR-MA-188	72-302	Physicien ou Ingénieur (Electricité)	10	
ISR-MA-193	72-219	Physicien, Ingénieur (Mécanique) ou Ingénieur (Electricité)	9	
ISR-ES-220	72-293	Monteur d'Appareillage Electronique	5	

7-PIO	72-303	Rédacteur	8/9	
		**		
7-HP-RS-Lab.-006	72-295	Assistant (Contrôle des Radiations)	5	
		**		
FIN-SAP-MA-Aux.-157	72-260	Employée de Bureau (Classement)	3	B+
FIN-MIS-TD-171	72-292	Administrateur Supérieur (Chef du Groupe de Traitement de l'information administrative)	11/12	
FIN-SFC-CG-181	72-301	Employé(e) de Bureau	5	
FIN-SAP-MA -/Res.	72-298	Réceptionnaire	4	
FIN-SAP-MA -/Res.	72-299	Aide-Magasinier	4	
		**		
PE-PM-SC-110	72-225	Administrateur du Personnel	8/9	
		**		
SB-AC-AT-CI-190	72-263	Photographe (Techniques Photomécaniques)	6	B+
		**		
ESO-TP-IN-036	72-214	Astronome ou Physicien	9	
		**		

L A B O R A T O I R E    I I

033-BT-TR-081	72-256	Physicien, Ingénieur (Electricité) ou Ingénieur (Mécanique)	9/10	B+
300-MA-100	71-150	Physicien ou Ingénieur	8/9/10	
003-DI-PL-101	72-182	Calqueur	4	
034-BT-TA-114	72-291	Assistant Technique (Electricité) ou (Electronique)	7/8	
003-DI-PL-126	72-282	Technicien (Planning)	6	
300-RF-141	71-195	Physicien ou Ingénieur (Electricité)	8/9/10	
100-SI-206	71-279	Dessinateur d'études (Electricité)	6	
050-CO-223	72-23	Technicien (Calculatrices)	6/7	
030-BT-226	72-4	Electromécanicien	5/6	
040-PS-257	72-93	Monteur d'appareillage électronique	5	
050-CO-259	72-100	Assistant Technique (Electronique)	6/7/8	
005-DI-CN-261	72-101	Employée de Bureau-Dactylographe	4/5	B+
070-RA-292	72-171	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	B+
032-BT-SE-298	72-202	Technicien de Laboratoire (Electromécanique)	6/7	B+
034-BT-TA-301	72-217	Physicien, Ingénieur (Mécanique) ou Ingénieur (Electricité)	8/9	

033-BT-TR-302	72-252	Assistant Technique	7/8	
010-MA-305	72-244	Technicien de Laboratoire (Electronique)	5/6	
010-MA-306	72-245	Technicien de Laboratoire (Mécanique)	5/6	
010-MA-307	72-246	Technicien de Laboratoire (Electronique)	5/6	
010-MA-308/309	72-247	Technicien de Laboratoire (Mécanique) ou (Electromécanique)	5/6	
010-MA-311/312	72-248	Technicien de Laboratoire (Electromécanique)	5/6/7	B+
094-ME-VA-317	72-287	Technicien de Laboratoire (Electricité) ou (Electronique)	6/7	B+
094-ME-VA-318/319	72-288	Technicien de Laboratoire (Technique du Vide)	6/7	
052-CO-GE-321/322	72-284	Technicien de Laboratoire (Electromécanique) ou (Electronique)	5/6	
052-CO-GE-323	72-285	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	
052-CO-GE-324	72-286	Technicien de Laboratoire (Electronique)	5/6	
040-PS-326	72-300	Ingénieur (Electricité)	9/10	

B+ = Comité de Sélection déjà préparé

NOTA : Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.

CHANGEMENT D'ADRESSE  
CHANGE OF ADDRESS

Au cas où vous auriez changé d'adresse depuis le 1er sept. 1971, ou si les renseignements concernant les personnes à aviser en cas d'accident ne seraient plus à jour nous vous demandons de bien vouloir compléter et retourner au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, la formule ci-dessous.

If you have changed your address since 1 Sept. 1971, or if the information that you have submitted concerning the persons who should be notified in case of serious accident is no longer up-to-date, please complete the form below and return it to the Personnel Records Office, Personnel Division.



Date :                      Nom / Name :                      Div :

Adresse actuelle : .....  
 Present address .....  
 ..... Tel: .....

Nom, adresse et degré de parenté des personnes à aviser en cas  
d'accident grave

Name, address and relationship of persons to be notified in case of  
serious accident

1). . . . .  
. . . . .  
: . . . . . T e l . . . . .  
2). . . . .  
. . . . .  
. . . . . T e l . . . . .



RENEWAL OF  
"CARTES DE LEGITIMATION"  
AND ATTESTATIONS

Members of the Staff and their families holding "Cartes de Légitimation" that are due to expire on 31st December 1972 should send them to the Personnel Records Office, Personnel Division for extension of the period of validity.

"CERN Attestation" cards have various expiry dates. They should be submitted for extension if necessary shortly before the end of the period of validity.

Personnel Division

MODIFICATIONS DES TAXES POSTALES POUR LA SUISSE

Les taxes des lettres, des imprimés et des échantillons de marchandises seront échelonnées, dès le 1er janvier 1973, en fonction du poids et du format des envois. Les prix actuels sont indiqués entre parenthèses.

Les lettres destinées au rayon local (Genève) seront passibles de la même taxe que celles destinées au rayon général (Suisse plus Liechtenstein): 30 cts (20).

Les formats avantageux du point de vue tarifaire seront avant tout les formats

C6 (114 x 162 mm)	B6 (125 x 176 mm)
C6/5 (114 x 224 mm)	B5 (176 x 250 mm).
C5 (162 x 229 mm)	

1. Lettres pesant jusqu'à 250 grammes:
  - Jusqu'à concurrence du format B5 30 cts
  - Au-delà du format B5 ou si l'épaisseur de l'envoi dépasse 20 mm 60 cts (30)
2. Cartes postales dimensions maximales format B5 30 cts (20)
3. Imprimés:

	Jusqu'à B5 épaisseur max. 20 mm	Jusqu'à B4 (250 x 353 mm) épaisseur max 20mm	Dim.sup.à B4 épaisseur max 20 mm	Toute forme de lettre dont l'ép. dépasse 20 mm
0 - 50 gr	15 cts.(10)	25 cts.(10)	40 cts.(10)	40 cts. (10)
50 - 250 gr	25 cts.(15)	40 cts.(15)	60 cts.(15)	60 cts. (15)
250 - 500 gr	60 cts.(20)	60 cts.(20)	60 cts.(20)	60 cts. (20)

Les Membres du personnel sont invités à collaborer pour réduire l'effet de ces nouvelles augmentations des tarifs postaux, en utilisant les formats avantageux mentionnés ci-dessus.

Par la même occasion, nous renouvelons nos recommandations pour le courrier à destination de l'étranger (dont les taxes restent inchangées):

1. Limiter l'utilisation de la voie aérienne aux communications vraiment urgentes. Dans ces cas, employer le papier et les enveloppes "par avion" ou des formulaires "Aérogramme" qui sont disponibles auprès de l'économat.
2. Envoyer les annexes imprimées sous pli séparé, non collé.

## CAISSE D'ASSURANCES

(Caisse de Pensions et  
d'Epargne)

Elections au Comité de Gestion

Les bulletins de vote pour l'élection d'un membre titulaire et d'un suppléant au COMITE DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES CERN sont en cours de distribution.

Ci-dessous, vous trouverez quelques informations sur les candidats :

## STAFF INSURANCE SCHEME

(Pension Fund and Savings  
Fund)

Elections to Management Board

Voting papers for the CERN STAFF INSURANCE SCHEME'S MANAGEMENT BOARD elections are being distributed. Below is some brief information on the candidates from whom members of the scheme are invited to choose an ordinary member and an alternate member to serve on the Management Board :

## CANDIDATES/CANDIDATS



Name/Nom

First Name/Prénom

Age

Marital status/Situation de famille

Position at CERN/Emploi au CERN :

Entry date/Date d'entrée

Present division/Division actuelle

Present job/Fonction

BEAUMONT

Michel

49

{ Married + 1 child  
{ Marié + 1 enfant

1.1.1962

TC

{ Mechanic  
{ Mécanicien



Name/Nom

First Name/Prénom

Age

Marital status/Situation de famille,

Position at CERN/Emploi au CERN :

Entry date/Date d'entrée

Present division/Division actuelle

Present job/Fonction

BUSI

Maria Caterina

47

{ Divorced + 2 children  
{ Divorcée + 2 enfants

5.6.1971

NP

{ Programmer  
{ Programmeur



Name/Nom

First name/Prénom

Age

Marital status/Situation de famille

Position at CERN/Emploi au CERN :

Entry date/Date d'entrée

Present division/Division actuelle

Present job/Fonction

DUPONT

Bernard

36

{ Married + 2 children  
{ Marié + 2 enfants

1.4.1964

TC

{ Mechanic  
{ Mécanicien



Name/Nom

First name/Prénom

Age

Marital status/Situation de famille

Position at CERN/Emploi au CERN :

Entry date/Date d'entrée

Present division/Division actuelle

Present job/Fonction

FABRI

Natale

50

{ Married + 1 child  
{ Marié + 1 enfant

1.7.1957

SB

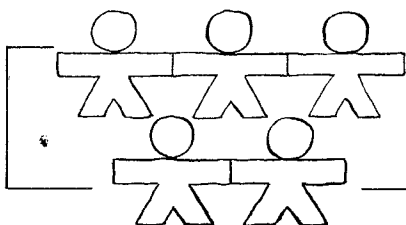
{ Lathe Machine Operator  
{ Tourneur



Name/Nom ISELIN  
 First Name/Prénom Frédéric  
 Age 46  
 Marital status/Situation de famille { Married + 2 children  
 { Marié + 2 enfants  
 Position at CERN/Emploi au CERN :  
 Entry date/Date d'entrée 1.9.1955  
 Present division/Division actuelle NP  
 Present job/Fonction { Senior Engineer  
 { Ingénieur Supérieur



Name/Nom MELIN  
 First Name/Prénom Gilbert  
 Age 46  
 Marital status/Situation de famille { Married  
 { Marié  
 Position at CERN/Emploi au CERN :  
 Entry date/Date d'entrée 30.4.1962  
 Present division/Division actuelle TC  
 Present job/Fonction { Foreman (Mechanic)  
 { Contremaitre (Mécanique)



## association du personnel

### TOMBOLA O N U

EN VENTE AU BUREAU DE LOCATION : Billets de tombola dont le tirage aura lieu au cours de la soirée de la "Journée du Personnel 1972" du 8 décembre 1972 au Palais des Nations de Genève.

### CARTES U N I C E F

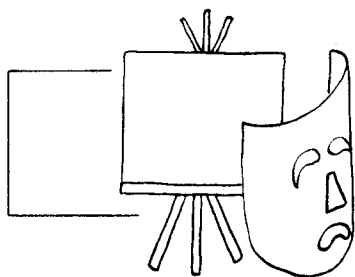
La vente des CARTES U.N.I.C.E.F. continue. Cette vente a lieu pendant les heures d'ouverture du Bureau de Location, soit les lundis, mercredis et vendredi de 14 h à 17 h.

### FETE DE NOEL DES ENFANTS

Le Comité des Affaires culturelles de l'Association du Personnel s'est vu contraint, vu le grand nombre d'enfants de membres du CERN, de limiter le nombre des participants à la Fête de Noël du 3 décembre prochain aux enfants nés en 1965/1966/1967 (1200 invitations). Bien que conscients du problème que cette décision peut entraîner dans certaines familles, nous regrettons vivement de ne pouvoir accepter des frères et des soeurs très près de cette limite d'âge.

### COMITE INTERORGANISATIONS

La Section de Voyages d'étude Interorganisations organise de nombreux séjours spéciaux de Noël et Nouvel An à destination de : Londres - New York - URSS - Roumanie - Israel - Egypte - Iles Canaries - Tunisie - Vienne - Sahara etc... Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au Bureau D-1 - Palais des Nations - poste 2576 tous les jours entre 14 h et 16 h.



# activites culturelles

## association du personnel

### SPECTACLES

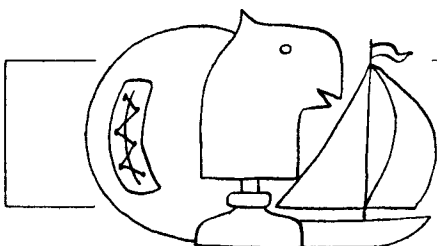
BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

DATES	SPECTACLES	DERNIERS DELAIS/DEADLINES
22 et 23 décembre	<u>LE PLUS HEUREUX DES TROIS</u> de E. Labiche	à partir du 6 décembre - 14h
29 et 31 décembre	<u>SHOWBOAT</u> de J. Kern	à partir du 6 décembre - 14h

### LA COMEDIE

### GRAND THEATRE



# clubs

## association du personnel

### CLUB HIPPIQUE

Nous rappelons aux membres du Club qu'une Assemblée Générale Extraordinaire est convoquée pour ce vendredi, 1er décembre, à 18 h dans l'Amphithéâtre (Bâtiment principal).

Ordre du jour : nature des liens à créer entre le Club et la Société coopérative de l'Ecole d'Equitation de Meyrin.

Cette Assemblée sera suivie d'un repas pour lequel les inscriptions sont closes.

Des cours "Club" commenceront à Meyrin dès le mardi 5 décembre. Les heures suivantes sont actuellement disponibles :

mardi 18 h 30 - niveau débutants ayant quelque expérience

merc. 18 h 00 - niveau moyens

vend. 18 h 30 - niveau 1er degré/brevet

sam. 9 h 30 - niveau à déterminer selon inscriptions

Les personnes intéressées, qu'elle soient déjà membres du Club ou non, peuvent s'adresser à JC CARREAU - 3634.

### SKI CLUB

COURS DE SKI : après paiement à la poste, venez retirer votre carte de cours.

CALENDRIER DES ACTIVITES DU CLUB POUR LA SAISON 1972/1973

COURS DE SKI : le matin de 10 h à 12 h, l'après-midi de 14 h à 16 h.

Samedi 9 décembre : col de la Faucille (selon enneigement)

16 " : col de la Faucille (selon enneigement)

6 janvier : col de la Faucille

Rendez-vous parking du télécabine : 15 minutes avant le début des cours.

Samedi 13 janvier : Crozet

CONCOURS DU CLUB : adultes : samedi 3 mars : La Faucille

enfants : dimanche 25 février : Crozet

SORTIE DU CLUB (déplacement en car)

Dimanche 14 janvier : Les Contamines

28 janvier : La Clusaz

11 février : Avoriaz

COURS DE SKI DE RANDONNEE : renseignement à la permanence.

Dimanche 4 mars : rassemblement des randonneurs du Jura

1er avril : Course de fond du Club : plateau des Molunes

### VOLLEY-BALL CLUB

RESULTATS CHAMPIONNAT REGIONAL :

Féminin : CERN I - Chênois II 3 - 1

CERN II - Servette II 0 - 3

Masculin: CERN II - GVB 1 - 3

Fait intéressant à noter : l'équipe féminine CERN I n'a pas perdu un seul match et se trouve tout naturellement en tête de classement. Pour une équipe qui n'avait rien gagné la saison dernière, le progrès est sérieux, non ?

## RUGBY CLUB

L'équipe du CEPN a facilement remporté son match contre Monthey sur le score de 32 à 4. Pour samedi 2 décembre, la première partie de la saison sera clôturée par la venue de la formation de Hermance qui paraît en gros progrès depuis qu'elle se trouve sous la direction d'un cernois M. Baps.

La pause sera la bienvenue pour beaucoup, entre autres pour notre sympathique entraîneur-joueur qui pavoise depuis quelques jours avec une certaine coquetterie dans l'oeil. Espérons que pour le repas en commun du samedi 2, il pourra voir son verre et le lever bien haut à notre réussite présente et future.

Reprise de la saison officielle le 3 février 73 contre l'IOS, le leader actuel de la compétition. Les entraînements reprendront le 10 janvier sur le terrain habituel ECLAIRE, grâce au travail acharné du samedi matin de quelques mordus volontaires.

## RECORD CLUB

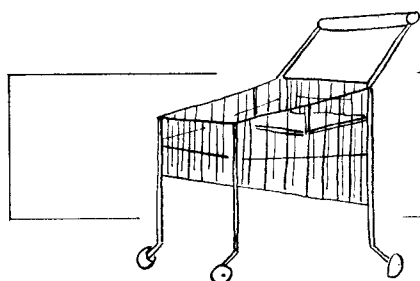
It is hoped to place an order for a new batch of records for the library before the end of the year. Club members are encouraged to participate in their selection using the record suggestion forms which are obtainable at the record library. The

## CINE CLUB

7 et 8 décembre - 20 h 30 - SALVATORE GIULIANO de Francesco Rosi (Italie 1961) - v.o. - s.t. français - allemand.

"A l'intérieur d'un lyrisme magistralement composé et déchaîné, l'auteur fait éclater la différence qui existe entre la révolte qui ne parvient en définitive qu'à raffermir l'ordre oppressif qu'elle rêve de détruire, et l'esprit révolutionnaire qui implique une lutte quotidienne pour inventer et forger les instruments nécessaires à la transformation totale du monde" (Freddy Buache "Le cinéma italien").

15 décembre - 20 h 30 : CASQUE D'OR de Jacques Becker présenté par Henri AGEL.



# cooperatives

## COOPIN

En stock : appareils ménagers JURA : grille-pain, fer à repasser, moulin à café, machine à café, fer à bricet, chauffe-plat, bouilloire, fer à repasser de voyage.

Nouveau : les produits BADEDAS, bains, shampoings, toniques capillaires, bains pour bébés et enfants.

Pour la photo : produits et papiers ILFORD également cuves de développement.

Pour le sport : gants et lunettes de ski.

## INTERFON

En stock au magasin : grand choix d'articles divers pour les cadeaux. Les vins et liqueurs sont arrivés. N'attendez pas le dernier moment pour faire votre choix.

Pommes de terre et pommes Golden : toujours disponibles en magasin jusqu'à épuisement.

## SAFI

Pendant le mois de décembre 1972, le SAFI sera ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 19 h comme d'habitude. En outre, il sera ouvert exceptionnellement les samedis et mercredis comme suit :

2 décembre : de 8 h 30 à 12 h      6 décembre : jusqu'à 21 heures

9 décembre : de 8 h 30 à 12 h      13 décembre : jusqu'à 21 heures

16 décembre : de 8 h 30 à 12 h 30      20 décembre : jusqu'à 21 heures 30

FERMETURE : du 23 décembre au 2 janvier compris pour inventaire.

REOUVERTURE : 3 janvier 1972



# CORO MARMOLADA - VENEZIA CANTI DELLA MONTAGNA

SAMEDI 9 DECEMBRE A L'AMPHITHEATRE DU CERN (G 20h.45). PRIX : 7.-Fr. PLACES LIMITEES. BILLETS A L'ENTREE.

Association du Personnel du CERN - Association du Personnel de l'ONU - Consolato Generale d'Italia - Ente Nazionale Italiano del Turismo.



# restaurants

## SEMAINE DU 4 AU 10 DECEMBRE WEEK

N° 1 (Bât. ADM)

	fr 3,00	fr 3,50	fr 4,00	
Monday Lundi	Quenelles de Brochet Sauce Crevettes	Côte de Porc Gratin de Poireaux Pommes Nature	Sauté de Boeuf à la Piémontaise	Entrecôte au Beurre d'Ail <u>Fr.5.00</u>
Tuesday Mardi	Tête de Veau Vinaigrette	Fish And Chips	Steack Minute Pommes Parmentier Tomate Grillée	Boeuf Gros Sel Rizotto <u>Fr.4.50</u>
Wednesday Mercredi	Cannelloni Zingara	Hamburger Oeuf à Cheval	Poulet Frais du Pays Pommes Château Salade	Vol au Vent de Fruits de Mer ou S. Bolognaise <u>Fr.3.50</u>
Thursday Jeudi	Le Riz Madras	Mixed Grill en Brochette Pommes Frites Salade	Poitrine de Veau St Rambert	Choucroûte Nouvelle Garnie <u>Fr.5.00</u>
Friday Vendredi	Saucisson de Lyon en Croûte	La Marée du Jour	Carré de Porc à l'Os	Tournedos sur le Grill <u>Fr.5.50</u>

N° 2 (Bât. 504)

	fr 2,80	fr 3,80	
Monday Lundi	CROQUETTES DE POISSON RIZ PILAF	TETE DE VEAU VINAIGRAITTE	CREPINETTES DE VOLAILLE <u>5,00</u>
Tuesday Mardi	SCHUBLING SALADE DE POMMES DE TERRE	GOULASCH AU PAPRIKA	ESCALOPE VIENNOISE <u>5,00</u>
Wednesday Mercredi	SPAGHETTI BOLOGNAISE	SAUTE D'AGNEAU A L'INDIENNE	CIVET DE LAPIN POLENTA <u>5,00</u>
Thursday Jeudi	CORNET DE JAMBON A LA Russe	OMELETTE ANDALOUSE	PIZZA AUX FRUITS DE MER <u>4,50</u>
Friday Vendredi	MAQUEREUX AU VIN BLANC	ROGNONS FLAMBES AUX CHAMPIGNONS	3 VIANDES AU CHOIX <u>5,00</u>
Saturday		ROTI DE PORC AUX HERBES DE PROVENCE	CASSOULET TOULOUSAIN <u>5,00</u>
Samedi			ROASTBEEF MAISON
Sunday Dimanche	MENU DU CHEF =====		

LEGUMES DU JOUR SELON ARRIVAGE. CHAQUE JOUR ENTRECOTE GRILLEE SUR DEMANDE

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
4.12	5.12	6.12	7.12	8.12	9.12
<p><b>0930</b> <b>▲</b> <u>PRESENTATION TECHNIQUE</u> Salle de Conférence TC-L (Bât. 17 - 1er étage) La maison Rockland (USA), représentée par Dimos AG, propose une conférence et une démonstration de son matériel</p> <p><b>1400</b> <b>(Th)</b> <u>PHYSICS III SEMINAR</u> The importance of the molecu- lar beam method for the deve- lopment of quantum physics - I. Estermann / Technion-Haifa</p> <p><b>1430</b> <b>(A)</b> <u>PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE</u> Open Session</p>	<p><b>1000</b> <b>▲</b> <u>PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE</u> NP Conference Room Closed Session</p> <p><b>1100</b> <b>(A)</b> <u>ACADEMIC TRAINING</u> High-Energy Physics : An introduction to multiple production processes - K. Gottfried (Lecture 5)</p> <p><b>1415</b> <b>(A)</b> <u>ACADEMIC TRAINING</u> Mathematics : Statistical methods in expe- rimental physics - F. James (Lecture 8)</p> <p><b>1630</b> <b>(A)</b> <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> Experimental results on duality and dip mechanisms in <math>\pi^+ p \rightarrow \pi^0 \Delta^{++}, \rho^{+} p</math> by A. Kerner / U.C. Riverside</p>	<p><b>0900</b> <b>▲</b> <u>PRESENTATION TECHNIQUE</u> Salle de Conférence TC - (Bât. 13 - 2ème étage) La Société Veeco (F), repré- sentant Veeco (USA) et Airlil- quide (F), propose un exposé et une démonstration de son matériel</p> <p><b>1630</b> <b>(A)</b> <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> Preliminary results from the Pisa - Stony Brook experiment at the ISR - P.L. Braccini / Univ. of Pisa</p>	<p><b>1100</b> <b>(A)</b> <u>ACADEMIC TRAINING</u> High-Energy Physics : An introduction to multiple production processes - K. Gottfried (Lecture 6)</p> <p><b>1415</b> <b>(A)</b> <u>ACADEMIC TRAINING</u> Mathematics : Statistical methods in expe- rimental physics - F. James (Lecture 9)</p> <p><b>2030</b> <b>(A)</b> <u>CINEMA CLUB</u> "Salvatore Giuliano" de Francesco Rosi - Italie 1961</p>	<p><b>1100</b> <b>(Th)</b> <u>PHYSICS III SEMINAR</u> TRIUMF - December 1972 - Progress and Plans - J. B. Warren / Univ. of British Columbia</p> <p><b>2030</b> <b>(A)</b> <u>CINEMA CLUB</u> "Le Casque d'Or" de Jacques Becker, présenté par Henri Agel.</p>	<p><b>2045</b> <b>(A)</b> <u>CONCERT CHORAL</u> "I canti della montagna" avec le groupe Coro Marmolada de Venise</p> <p>Visites commentées CERN Guided tours</p> <p>Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM</p> <p>Final arrangements : ADM Building notice board</p>
11.12	12.12	13.12	14.12	15.12	16.12

**(A)** Amphithéâtre /bât. 500  
Auditorium /bldg

**(C)** Salle du Conseil /bât. 503  
Council Chamber /bldg

Dernier délai pour insertions :  
Mercredi 12h.00

**(Th)** Salle Théorie /bât. 4  
Theory/lecture room /bldg

**▲** lieu selon indication  
place as indicated

PIO - tel. : 4106